



COMPRESSOR WITH AUTOMATIC HOSE REEL PKS 1100 A1

FI
KOMPRESSORI, JOSSA
AUTOMAATTINEN LETKUKELA
Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

PL
KOMPRESOR Z AUTOMATYCZNYM
BĘBNEM DO NAWIJANIA WĘŻA
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

SE
KOMPRESSOR MED AUTOMATISK
SLANGVINDA
Översättning av bruksanvisning i original

DE / AT / CH
KOMPRESSOR MIT AUTOMATIK-
SCHLAUCHTROMMEL
Originalbetriebsanleitung

**FI**

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens/maskinens funktioner.

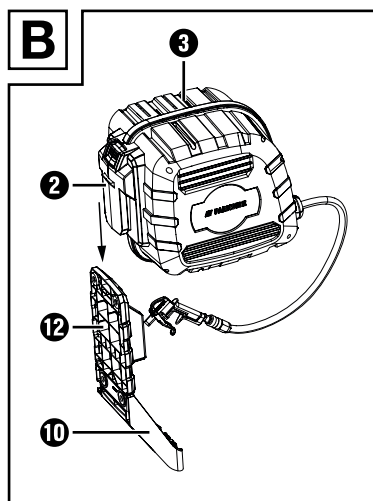
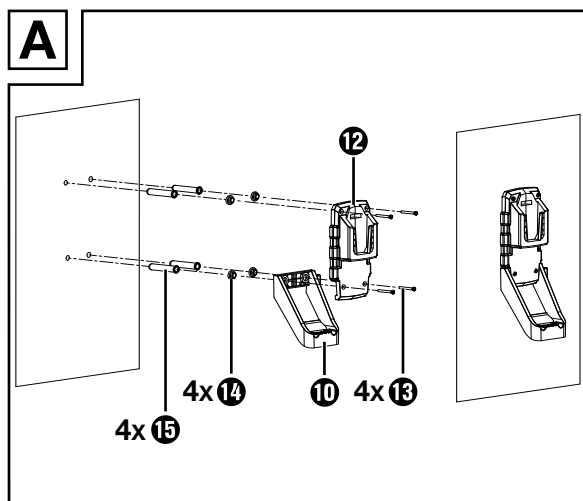
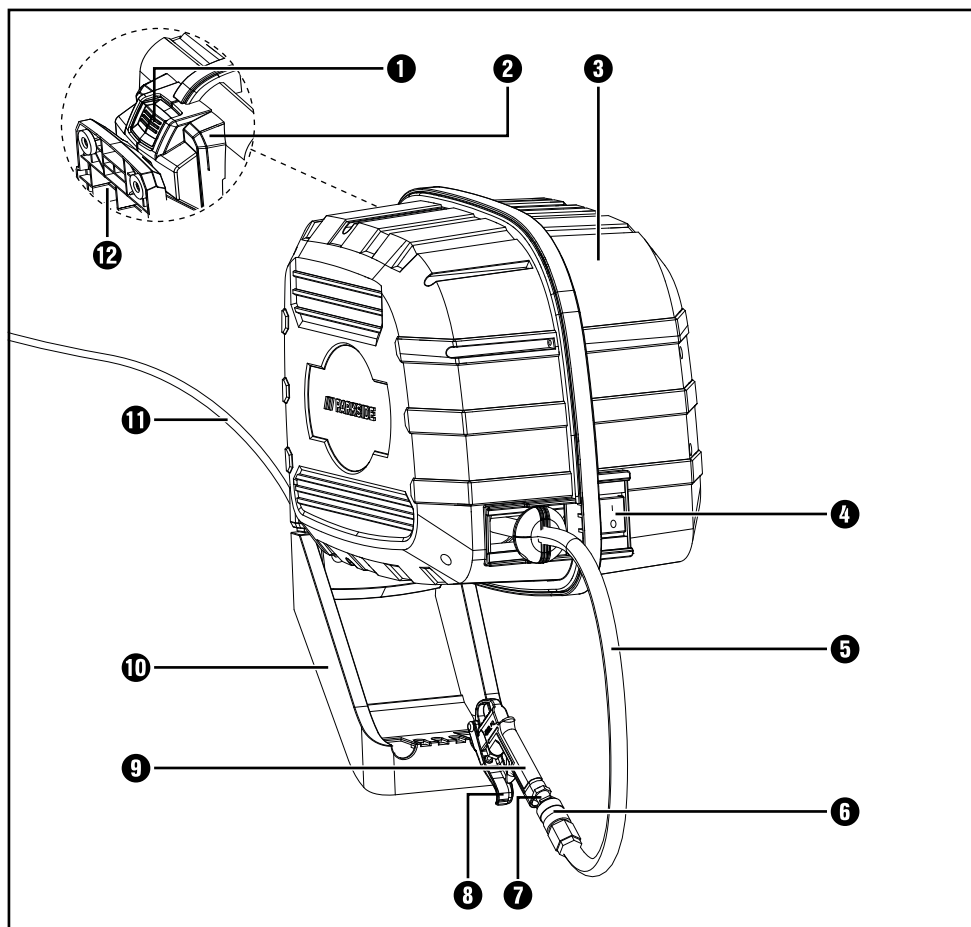
PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

DE / AT / CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FI	Alkuperäisen käyttöohjeen käännös	Sivu	1
SE	Översättning av bruksanvisning i original	Sidan	13
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	25
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	37



Sisällysluettelo

Johdanto	2
Määräysten mukainen käyttö	2
Laitteen osat	2
Toimituksen sisältö	2
Tekniset tiedot	2
Sähkötyökaluja koskevia yleisiä turvallisuusohjeita	3
1. Työpaikan turvallisuus	3
2. Sähköturvallisuus	4
3. Henkilöiden turvallisuus	4
4. Sähkötyökalun käyttö ja käsittely	5
5. Huolto	5
Laitekohtaisia turvallisuusohjeita	6
Lisäohjeita paineilmalla ja puhalluspistoolilla työskentelyyn	6
Alkuperäistarvikkeet/-lisälaitteet	7
Ennen käyttöönottoa	7
Asennuspaikan valitseminen	7
Laitteen kokoaminen	7
Laitteen ottaminen	7
Käyttöönotto	8
Päälle- ja poiskytkentä	8
Letkukelan käyttö	8
Letkun kelaaminen kelalta	8
Letkun kelaaminen kelalle	8
Huolto ja puhdistus	8
Säilytys	9
Kompernass Handels GmbH:n takuu	9
Huolto	10
Maahantuoja	10
Hävittäminen	11
Alkuperäisen vaatimustenmukaisuusvakuutuksen käänös	12

Johdanto

Onnittelut uuden laitteen hankinnasta. Olet valinnut laadukkaan tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan kaikki tuotetta koskevat asiakirjat.

Määräysten mukainen käyttö

Laite on tarkoitettu pyörän renkaiden, ilmapatjojen, urheilupallojen, kumiveneiden jne. pumppaamiseen. Laite ei sovellu paineilmatyökalujen käyttöön, lukuun ottamatta puhalluslaitteita, täyttölaitteita ja niittipistooleja. Laitteen kaikenlainen muu käyttö tai muuttaminen on määräysten vastaista, ja siihen liittyy huomattava tapaturmariski. Emme vastaa määräysten vastaisesta käytöstä aiheutuneista vahingoista. Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.

Laitteen osat

- ❶ Kompressorin lukituksen vapautuspainike
- ❷ Pidikkeen kiinnitys
- ❸ Kompressori
- ❹ Virtakytkin
- ❺ Paineilmaletku
- ❻ Pikaliitin
- ❼ Liitosnipa
- ❽ Liipaisin
- ❾ Puhalluspistooli
- ❿ Työkalun pidike
- ⓫ Virtajohto
- ⓬ Kompressorin pidike
- ⓭ Asennusruuvit
- ⓮ Värähtelynvaimennin
- ⓯ Tulppa

Toimituksen sisältö

- 1 kompressori
- 1 seinäpidike (2-osainen)
- 1 asennusmateriaali
(4 x asennusruuvi, 4 x tulppa)
- 4 värähtelynvaimenninta
- 1 puhalluspistooli
- 1 käyttöohje

Tekniset tiedot

Mitoitusjännite	230 V ~, 50 Hz (vaihtovirta)
Moottoriteho	1,1 kW
Käyttötapa	S3 30 % 10 min.
Maks. pyörimisnopeus	n_0 3 000 min ⁻¹
Maks. käyttöpain	8 bar (116 PSI)
Teor. imuteho	160 l/min.
Paineilmaletkun pituus	10 m
Kotelointiluokka	IP20
Suojausluokka	II/□ (kaksoiseristys)
Paino	n. 7,8 kg

Käyttötapa S3 – 30 % – 10 min
S3 = ajoittainen käyttö ilman käynnistymistapahtuman vaikutusta. Tämä tarkoittaa, että 10 minuutin aikana maks. käyttöaika on 30 % (3 min).

Melupäästöarvo

Meluarvo on mitattu standardin EN 62841 mukaan. Sähkötyökalun tyypillinen A-painotettu melutaso:

Äänenpainetaso	$L_{pA} = 84$ dB
Virhemarginaali	$K_{pA} = 3$ dB
Äänitehotaso	$L_{WA} = 97$ dB
Virhemarginaali	$K_{WA} = 3$ dB

Käytä kuulosuojaimia!

HUOMAUTUS

- Ilmoitetut melupäästöarvot on mitattu normitetulla mittausmenetelmällä, ja niitä voidaan käyttää sähkötyökalujen vertailuun.
- Ilmoitettuja melupäästöarvoja voidaan käyttää myös kuormituksen suuntaa antavaan arviointiin.

VAROITUS!

- Melupäästöarvot voivat poiketa sähkötyökalun todellisessa käytössä ilmoitetuista arvoista, sähkötyökalun käyttötavasta ja erityisesti työstettävän kappaleen tyypistä riippuen.

Laitteessa olevien ohjekilpien selitykset

	Lue alkuperäinen käyttöohje ja turvallisuusohjeet ennen käyttöönottoa!
	Käytä kuulosuojaimia!
	Ei saa jättää päälle!
	Kompressor voi käynnistyä ilman varoitusta!
	Varo sähköjännitettä!
	HUOMIO! Kuuma pinta. On olemassa palovammojen vaara.
	Käytä vain sisätiloissa!

Sähkötyökaluja koskevia yleisiä turvallisuusohjeita

VAROITUS!

- **Tutustu kaikkiin tätä sähkötyökalua koskeviin turvallisuus- ja käyttöohjeisiin, kuviin sekä teknisiin tietoihin.** Seuraavien ohjeiden noudattamisen laiminlyönti voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavia loukkaantumisia.

Säilytä kaikki turvallisuusohjeet ja muut ohjeet myöhempää käyttöä varten.

Turvallisuusohjeissa käytetty käsite ”sähkötyökalu” koskee sekä verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (virtajohdollisia) että akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman virtajohtoa).

1. Työpaikan turvallisuus

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja huolehdi hyvästä valaistuksesta.** Epäjärjestys ja valaisemattomat työskentelyalueet saattavat johtaa onnettomuuksiin.
- Älä käytä sähkötyökalua räjähdysalttiissa ympäristöissä, joissa on helpos- ti syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä.** Sähkötyökaluilla työskenneltäessä syn- tyy kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Pidä lapset ja muut henkilöt poissa sähkötyökalun lähetyviltä työsken- telyn aikana.** Jos huomiosi kiinnittyy muualle, voit menettää sähkötyökalun hallinnan.

2. Sähköturvallisuus

- a) **Sähkötökalun liitäntäpistokkeen on sovittava pistorasiaan.** Pistoketta ei saa muuttaa millään tavalla. Älä käytä sovittinpistokkeita suojamaadoitettujen sähkötökalujen kanssa. Muuttamattomat pistokkeet ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- b) **Vältä keuhokontaktia maadoitettujen pintojen, kuten putkien, lämpöpattereiden, liesien ja jääkaappien kanssa.** Sähköiskun vaara on tavallista suurempi, jos kehosi on maadoitettu.
- c) **Suojaa sähkötökaluja sateelta ja kosteudelta.** Veden pääsy sähkötökaluun lisää sähköiskun vaaraa.
- d) **Älä käytä liitäntäjohtoa väärin sähkötökalun kantamiseen, ripustamiseen tai pistokkeen vetämiseen pistorasiasta.** Pidä liitäntäjohto loitolla kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vaurioituneet tai sotkeutuneet liitäntäjohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- e) **Jos työskentelet sähkötökalulla ulkona, käytä ainoastaan jatkojohtoja, jotka on hyväksytty myös ulkokäyttöön.** Ulkokäyttöön soveltuvan jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- f) **Jos sähkötökalun käyttöä kosteassa ympäristössä ei voida välttää, on käytettävä vikavirtakytkintä.** Vikavirtakytkimen käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.

3. Henkilöiden turvallisuus

- a) **Ole tarkkaavainen, keskity siihen, mitä olet tekemässä, ja toimi harkiten käyttäessäsi sähkötökalua. Älä käytä sähkötökalua, jos olet väsynyt taikka huumausaineiden, alkoholin tai lääkeaineiden vaikutuksen alainen.** Pienikin tarkkaavaisuuden herpaantuminen sähkötökalua käytettäessä voi aiheuttaa vakavia loukkaantumisia.
- b) **Käytä henkilönsuojaimia ja aina suojalaseja.** Sähkötökalun tyypin ja käyttötarkoituksen edellyttämien henkilönsuojainten, kuten pölyltä suojaavan hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, suojakypärän tai kuulosuojainten, käyttö vähentää loukkaantumisriskiä.
- c) **Vältä käynnistämästä laitetta vahingossa. Varmista, että sähkötökalu on kytketty pois päältä, ennen kuin liität sen sähköverkkoon ja/tai kiinnität akun, otat sähkötökalun käteen tai kannat sitä.** Tapaturmat ovat mahdollisia, jos sormesi on virtakytkimellä, kun kannat sähkötökalua, tai jos sähkötökalu on kytketty päälle, kun liität sen sähköverkkoon.
- d) **Poista kaikki säätötökalut ja jakoavaimet ennen sähkötökalun käynnistämistä.** Sähkötökalun pyörivässä osassa oleva työkalu tai avain voi aiheuttaa loukkaantumisia.
- e) **Vältä työskentelyä epätavallisessa asennossa.** Huolehdi tukevasta asennosta ja säilytä tasapaino koko ajan. Näin pystyt yllättävissä tilanteissa hallitsemaan sähkötökalua paremmin.
- f) **Käytä soveltuvaa vaatetusta. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet poissa liikkuvien osien läheltä.** Löysä vaatetus, korut tai pitkät hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.

- g) Jos laitteeseen voidaan asentaa pölynpoisto- tai pölynkeruulaitteita, ne on liitettävä laitteeseen ja niitä on käytettävä oikein. Pölynpoistolaitteen käyttäminen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.
- h) **Älä luulottele itsellesi, ettei sähkötyökalun käyttöön liittyisi vaaroja, äläkä jätä turvallisuusohjeita noudattamatta, vaikka olisitkin käyttänyt sähkötyökalua jo useita kertoja ja sen käyttö olisi sinulle tuttua.** Jo muutaman sekunnin sadasosan tarkkaamattomuus voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin.

4. Sähkötyökalun käyttö ja käsittely

- a) **Älä ylikuormita sähkötyökalua. Käytä kulloiseenkin työhön soveltuvaa sähkötyökalua.** Soveltuvalla sähkötyökalulla työskentely on tehokkaampaa ja turvallisempaa, kun noudatetaan ohjeiden mukaista tehoaluetta.
- b) **Älä käytä sähkötyökalua, jonka kytkin on viallinen.** Sähkötyökalu, jota ei voi enää kytkeä päälle tai pois päältä, on vaarallinen ja vaatii korjausta.
- c) **Irrota pistoke pistorasiasta ja/tai poista irrotettava akku, ennen kuin teet säätöjä laitteeseen, vaihdat työkaluja tai asetat sähkötyökalun sivuun.** Tällä varotoimella estetään sähkötyökalun tahaton käynnistyminen.
- d) **Säilytä käyttämättömät sähkötyökalut lasten ulottumattomissa. Älä luovuta sähkötyökalua henkilöille, jotka eivät osaa käyttää sitä tai eivät ole lukeneet näitä ohjeita.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia kokemattomien henkilöiden käsissä.

- e) **Hoida sähkö- ja käyttötyökaluja huolellisesti.** Varmista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti, että ne eivät juutu kiinni, eikä mikään osa ole murtunut tai vahingoittunut niin, että sähkötyökalun toiminta häiriintyy. Korjauta vaurioituneet osat ennen sähkötyökalun käyttöä. Moni tapaturma johtuu huonosti huolletuista sähkötyökaluista.

- f) **Pidä leikkaavat työkalut terävinä ja puhtaina.** Huolella hoidetut ja leikkuureunoiltaan terävät leikkuuterät eivät juutu niin helposti kiinni, ja niiden käyttö on helpompaa.

- g) **Käytä sähkötyökaluja, käyttötyökaluja jne. tässä annettujen ohjeiden mukaisesti. Huomioi työskentelyolosuhteet ja suoritettava tehtävä.** Sähkötyökalujen käyttö muussa kuin niille tarkoitettussa käyttötarkoituksessa voi aiheuttaa vaaratilanteita.

- h) **Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina ja puhtaina. Niissä ei saa olla öljyä tai rasvaa.** Jos kahvat ja tartuntapinnat ovat liukkaat, sähkötyökalun turvallinen käyttö ja hallinta ei ole mahdollista ennalta arvaamattomissa tilanteissa.

5. Huolto

- a) **Anna sähkötyökalu vain pätevän ammattihenkilöstön korjattavaksi, ja käytä ainoastaan alkuperäisiä varaosia.** Näin voidaan taata sähkötyökalun turvallinen toiminta myös korjauksen jälkeen.

Laitekohtaisia turvallisuusohjeita

- Lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat rajalliset tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, eivät saa käyttää tätä laitetta. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta tai käyttäjähuoltoa.
- Vältä kompressorin käyttöä alle +5 °C:n lämpötiloissa.
- Älä koskaan jätä laitetta käytön aikana ilman valvontaa.
- Varmista, että virtakytkin  on sammutettu sähköverkkoon liitettäessä.
- Varo! Käytä kompressoria vain lyhyen aikaa. Pitkä, yli 3 minuuttia kestävä yhtaajaksainen käyttö ylikuumentaa laitteen. Sammuta laite heti ja anna sen jäähtyä vähintään 7 minuuttia.
- Loukkaantumisvaara! Älä pumpppaa pumpattavia esineitä yli niille tarkoitetun paineen. Ne voivat haljeta ja johtaa loukkaantumisiin ja/tai esinevahinkoihin.
- Älä ylitä kompressorin sallittua tehoaluetta. Älä pumpppaa kuorma-auton tai traktorin renkaita tai muita suuria renkaita.
- Älä työstä materiaaleja, jotka ovat tai voivat olla helposti syttyviä tai räjähtäviä.
- Käytä laitetta vain sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen.
- Pidä laite aina puhtaana ja kuivana ja huolehdi, ettei siihen jää öljy- ja voiteluravajäämiä.
- Älä koskaan käytä laitteen puhdistamiseen bensiiniä tai muita syttyviä nesteitä! Laitteeseen jäävät höyryt voivat syttyä kipinöistä ja aiheuttaa laitteen räjähtämisen.
- Ole tarkkaavainen! Älä missään tapauksessa käytä laitetta, jos et pysty keskittymään tai jos olet huonovointinen.

Lisäohjeita paineilmalla ja puhalluspistoolilla työskentelyyn

- Kompressorin ja johdot kuumenevat käytön aikana. Niiden koskettaminen voi aiheuttaa palovammoja.
- Kompressorin imemät kaasut tai höyryt on pidettävä vapaina epäpuhtauksista, jotka voivat johtaa kompressorissa tulipaloihin tai räjähdyksiin.
- Kun letkuliitin irrotetaan, letkun kytkeäntä kappaleesta on pidettävä kiinni kädellä, jotta takaisin iskeytyvän letkun aiheuttamat vammat vältettäisiin.
- Käytä puhalluspistoolin kanssa työskennellessäsi aina suojalaseja. Vierasesineet ja poispuhalletut osat voivat aiheuttaa helposti loukkaantumisia.
- Älä puhalla puhalluspistoolilla ketään kohti tai puhdistaa vaatteita niiden ollessa päällä.
- Tarkasta liitännät ja syöttöjohdot. Kaikien huoltoyksiköiden ja letkujen on paineeltaan ja ilmamäärältään vastattava laitteen arvoja. Suojaa letkuja taittumiselta, tukoksilta, liuotinaisilta ja teräviltä reunoilta.
- Vaihda vioittunut letku välittömästi. Virheellinen syöttöjohto voi johtaa paineilemälletkun hallitsemattomaan sinkoutumiseen ja aiheuttaa loukkaantumisia.
- Älä hengitä poistoilmaa sisään.
- Letkun on sovellettava vähintään järjestelmän tuottamalle maksimipaineelle.
- Työkalussa ja syöttöletkussa on oltava letkuliitin, jotta paine saadaan purettua täysin, kun liitetty letku irrotetaan.
- Vältä poistoilman joutumista silmiin. Laitteen poistoilma voi sisältää vettä, öljyä, metallihiukkasia tai epäpuhtauksia kompressorista. Se voi olla terveydelle haitallista.

- Käytä vikavirtasuojakytkintä, jonka laukaisuvirta on 30 mA tai vähemmän. Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

Alkuperäistarvikkeet/-lisälaitteet

- Käytä vain tässä käyttöohjeessa mainittuja, kiinnitykseltään tämän laitteen kanssa yhteensopivia tarvikkeita ja lisälaitteita.

Ennen käyttöönottoa

Asennuspaikan valitseminen

VAROITUS! **LOUKKAANTUMISVAARA!**

- Sammuta laite ennen kaikkia laitteelle suoritettavia töitä ja irrota pistoke pistorasasta.
- ♦ Asenna laite soveltuvaan seinän, laitteen käyttö asentamattomana ei ole sallittua.
- ♦ Valitse laitteen asennuspaikka niin, ettei laite ole tiellä.
- Asennukseen tarvitet seuraavat työkalut: pora, sopiva pora ja kiinto- tai rengasavain, jonka leveys on 10.

Laitteen kokoaminen

VAROITUS! **LOUKKAANTUMISVAARA!**

- Laitteen virheellinen asennus voi johtaa loukkaantumisiin.
- Varmista, ettei asennuspaikalla ole johdotja tai putkia. Käytä sen selvittämiseen tarvittaessa johtopaikanninta tai ota yhteyttä ammattilaiseen.
- Noudata myös porakoneen turvallisuusohjeita.
- Varmista, että asennuspaikan kantavan rakenteen materiaali kestää laitteen painon. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä asiantuntijaan.

1. Käytä kompressorin pidikettä **12** saplunana.
Merkitse sitä varten porausreikien paikat kannatinmateriaaliin kynällä (katso kuva A).
2. Poraa asennusreiät asennuspaikkaan.
3. Aseta 2 värähtelynvaimenninta **14** takaa kompressorin pidikkeeseen **12** (katso kuva A).
4. Aseta kompressorin pidike **12** työkalun pidikkeeseen **10**.
5. Aseta nyt 2 värähtelynvaimenninta **14** takaa työkalulle tarkoitettuun pidikkeeseen **10** (katso kuva A).
6. Asenna kompressorin pidike **12** soveltuvalle kiinnitysmateriaalilla (katso asennusmateriaali **13** **15**).
7. Kiinnitä laite päästämällä se lukittumaan ylhäältä pidikkeen kiinnityksellä **2** kompressorin pidikkeeseen **12** (katso kuva B).

Laitteen ottaminen

- ♦ Paina kompressorin lukituksen vapautuspainiketta **1** ottaaksesi kompressorin.

Puhalluspistoolin liittäminen

Liittäminen

- ♦ Työnnä puhalluspistoolin **9** liitosnipa **7** paineilmaletkun **5** pikaliittimeen **6**, holkki ponnahtaa automaattisesti eteen.

Irrottaminen

- ♦ Vedä paineilmaletkun **5** pikaliittimen **6** holkki taaksepäin ja poista puhalluspistooli **9**.

HUOMIO!

- **Huomio!** Kun paineilmaletkun **5** pikaliitin **6** irrotetaan, letkun kytkentäkapaleesta on pidettävä kiinni kädellä, jotta takaisin iskeytyvän letkun aiheuttamat vammat vältettäisiin.

Käyttöönotto

Päälle- ja poiskytkentä

HUOMIO!

- **Huomio! Laite ei sovellu jatkuvaan käyttöön.** Jotta moottori ei kuumenisi luvattomasti, laitetta saa käyttää vain seuraavasti: 10 minuutin käyttöajan sisällä laitetta saa käyttää vain 30 % ajasta nimellisottoteholla, eli 3 min. Ajanjakson loppuajan (jäähtymisvaihe 7 min) laite jäähtyy jälleen.

Laitteen kytkeminen päälle

- ◆ Paina virtakytkin  asentoon "I".

Laitteen kytkeminen pois päältä

- ◆ Paina virtakytkin  asentoon "0".

Letkukelan käyttö

VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!

- Letkukelassa on takaisinkelausmekanismi. Siitä huolehtii voimakas jousi. Jos paineilemaletku  rullataan kelalle väärin, siitä voi aiheutua loukkaantumisia.
- Älä koskaan anna paineilemaletkun  kelautua takaisin hallitsemattomasti.
- Jos takaisinkelausmekanismi on vioittunut, ota laite välittömästi käytöstä. Anna ammattilaisen korjata syntynyt vaurio.
- Letkukelassa on lukitus- ja takaisinkelausmekanismi. Näin paineilemaletkun  kevyt ulosvetäminen ja takaisinohjaus on mahdollista.
- Lukitus aiheuttaa sisään- ja uloskelauksen aikana narisevan äänen. Kyseessä ei ole vika. Jos ääni useamman käyttökerran jälkeen ja/tai mekanismissa ilmenevien ongelmien seurauksena muuttuu, konsultoi asiantuntijaa tai ota yhteyttä asiakaspalveluun.

Letkun kelaaminen kelalta

- ◆ Vedä paineilemaletku  huolellisesti kotelosta paineilematyökalulle haluttuun työskentelypituuteen. Kun päästät paineilemaletkusta  irti napsahdavan äänen kuullessasi, letku lukittuu kyseiselle pituudelle.

Letkun kelaaminen kelalle

- ◆ Voit avata lukituksen vetämällä lyhyesti paineilemaletkusta .
- ◆ Varmista, että paineilemaletku  kelautuu hallitusti takaisin koteloon.

Huolto ja puhdistus



VAROITUS! LOUKKAANTUMIS-

VAARA! Sammuta laite ennen

kaikkia laitteelle suoritettavia töitä ja irrota pistoke pistorasiasta.

- Älä käytä teräviä esineitä laitteen puhdistamiseen. Laitteen sisään ei saa päästä mitään nesteitä. Muutoin laite voi vaurioitua.
- Laite ei vaadi huoltoa.
- Varmista, että laite on täysin jäähtynyt, muuten on olemassa palovammojen vaara.
- Laite on saatettava paineettomaksi ennen kaikkia puhdistus- ja huoltotöitä.
- Puhdista laite säännöllisesti, mieluiten aina heti työn päätyttyä.
- Puhdista kotelo säännöllisesti kuivalla liinalla – älä missään nimessä käytä bensiiniä, liuotainaineita tai puhdistusaineita, jotka vahingoittavat muovia.
- Tuuletusaukkojen on oltava aina vapaina.

HUOMAUTUS

- Tämä laite ei kaipaa huoltoa. Älä missään tapauksessa avaa laitetta. Laitteen saa korjata vain valtuutettu huoltoliike tai asiakashuolto. Jos jokin alla kuvatuista virheistä esiintyy, on huomioitava seuraavaa:

- Irrota laite kaikista energialähteistä.
- Anna laitteen jäähtyä ja odota hetken aikaa, jotta jäämäenergia neutraloituu.
- Varmista, että laite on turvallisessa kunnossa.

VAROITUS!

- Turvallisuuden takaamiseksi vain valmistaja tai valmistajan edustaja saa vaihtaa verkkoliitäntäjohdon uuteen.

Säilytys

HUOMAUTUS

- Varastoi laite kuivassa ja turvallisessa ympäristössä. Ennen varastointia laitteesta ja kaikista liitetyistä paineilmatyökaluista tulee poistaa ilma.

- Irrota verkkopistoke, poista ilma laitteesta ja kaikista liitetyistä paineilmatyökaluista.
- Sijoita laite siten, etteivät asiattomat henkilöt voi ottaa sitä käyttöön.

Kompernass Handels GmbH:n takuu

Hyvä asiakas,

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Mikäli X12V- ja X20V Team -sarjan akut sisältyvät toimitukseen, myös niiden takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Jos havaitset tuotteessa puutteita, sinulla on oikeus vaatia tuotteen myyjältä lakisääteistä korvausta. Seuraava takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi ostajana.

Takuuehdot

Takuuaika lasketaan ostopäiväyksestä alkaen. Säilytä ostokuitti hyvässä tallessa. Tarvitset sitä todisteeksi ostosta.

Jos tässä tuotteessa ilmenee kolmen vuoden sisällä ostopäivästä materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai korvaamme tuotteen sinulle veloituksetta harkintamme mukaan tai palautamme ostohinnan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen laite toimitetaan meille yhdessä ostotositteen (kuitin) kanssa kolmivuotisen määräajan sisällä. Lisäksi mukaan on liitettävä lyhyt kuvaus viasta ja sen ilmenemisajankohasta.

Jos takuu kattaa vian, saat joko tuotteen korjattuna takaisin tai uuden tuotteen. Takuu-aika ei ala uudelleen tuotteen korjaamisen tai vaihdon jälkeen.

Takuuaika ja lakisääteinen virhevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuu-aikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo oston yhteydessä havaittavana vaurioista ja puutteista on ilmoitettava heti, kun tuote on purettu pakkauksesta. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Laite on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaan huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Takuun laajuus ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaalille kulumiselle ja joita siksi voidaan pitää kulumina osina, kuten esim. sahanteriä, varateriä, hiomapapereita jne., eikä helposti rikki meneviä osia, kuten esim. kytkimiä tai lasista valmistettuja osia.

Tämä takuu raukeaa, jos tuote on vaurioitunut, tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeessa esitettyjen ohjeiden tarkkaa noudattamista. Käyttäjän on ehdottomasti vältettävä käyttötarkoituksia ja toimintaa, joita käyttöohjeessa kehoitetaan välttämään ja joista siinä varoitetaan.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

Takuusuoritus ei ole voimassa seuraavissa tapauksissa

- akkukapasiteetin normaali kuluminen
- tuotteen käyttö ammattitarkoituksiin
- asiakkaan aiheuttama tuotevaurio tai muutokset tuotteeseen
- turvallisuus- ja huoltomääräysten noudattamatta jättäminen, käyttövirheet
- luonnonilmiöistä aiheutuneet vauriot

Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikkia kyselyitä varten kassakuitti ja artikkelinumero (IAN) 463551_2404 tallessa todisteena ostosta.
- Tuotenumeron löydät tuotteen tyyppikilvestä, kaiverrettuna tuotteeseen, käyttöohjeen otsikkosivulta (alhaalla vasemmalla) tai tuotteen taustapuolella tai pohjassa olevasta tarrasta.
- Mikäli laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huolto-osastoon puhelimitse tai käytä yhteydenottolomakettamme, joka löytyy sivulta parkside-diy.com kohdasta Service.
- Voit lähettää viallisena pitämäsi tuotteen yhdessä ostokuitin kanssa maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan selvitys viasta ja siitä, milloin se on ilmennyt.



Osoitteessa parkside-diy.com voit ladata ja lukea tämän ja monia muita käsikirjoja. Tällä QR-koodilla pääset suoraan sivustolle parkside-diy.com. Valitse maasi ja hae käyttöohjeita hakualustan kautta. Pääset tuotteesi käyttöohjeisiin käsiksi syöttämällä tuotenumeron (IAN) 463551_2404.

VAROITUS!

- **Toimita laite huoltopisteeseen tai sähköalan ammattilaiselle korjattavaksi. Laitteen korjaukseen tulee käyttää ainoastaan alkuperäisiä varaosia.** Näin varmistetaan, että laite pysyy turvallisena.
- **Anna pistokkeen tai virtajohdon vaihtaminen aina laitteen valmistajan tai valtuutetun huoltopalvelun tehtäväksi.** Näin varmistetaan, että laite pysyy turvallisena.

Huolto

FI Huolto Suomi

Tel.: 0800 916 210

Yhteydenottolomake on osoitteessa parkside-diy.com

IAN 463551_2404

Maahantuoja

Huomaa, että seuraava osoite ei ole huolto-osoite. Ota ensin yhteyttä mainittuun huoltopisteeseen.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSA

www.kompernass.com

Hävittäminen



Älä hävitä sähkötyökaluja kotitalousjätteen mukana!

Oheinen yliviivatun, pyörien päällä seisovan jäteastian symboli osoittaa, että tämä laite on direktiivin 2012/19/EU alainen. Direktiivin mukaan tätä laitetta ei saa sen käyttöiän päätyttyä hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan se on toimitettava sille osoitettuihin keräys- tai kierrätyspisteisiin tai annettava jätehuoltoyrityksen hävitettäväksi.

Hävittäminen on sinulle maksutonta.

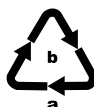
Suojele ympäristöä ja hävitä laite asianmukaisesti.



Elinkaarensa loppuun tulleen tuotteen hävittämisestä saat tietoja kuntasi tai kaupunkisi jätehuollosta vastaavalta viranomaiselta.



Pakkaus koostuu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan toimittaa paikallisiin kierrätyspisteisiin.



Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti. Huomioi eri pakkaustarvikkeissa olevat merkinnät ja lajittele pakkausmateriaalit tarvittaessa erikseen. Pakkausmateriaalit on merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joiden merkitys on seuraava: 1–7: muovit, 20–22: paperi ja pahvi, 80–98: komposiittimateriaalit.

Alkuperäisen vaatimustenmukaisuusvakuutuksen käännös

Me, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentoinnista vastaava: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, SAKSA, vakuutamme täten, että tämä tuote vastaa seuraavia standardeja, ohjeellisia asiakirjoja ja EY-direktiivejä:

Konedirektiivi

(2006/42/EC)

EY:n pienjännitedirektiivi

(2014/35/EU)

Sähkömagneettinen yhteensopivuus

(2014/30/EU)

RoHS-direktiivi

(2011/65/EU)*

* Tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen laatimisesta vastaa yksinomaan valmistaja. Yllä kuvattu vakuutuksen kohde täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston 8. kesäkuuta 2011 antaman direktiivin 2011/65/EU määräykset tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa.

Sovelletut yhdenmukaistetut standardit

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 1012-1:2010

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Koneen tyyppimerkintä: Kompressori, jossa automaattinen letkukela PKS 1100 A1

Valmistusvuosi: 10–2024

Sarjanumero: IAN 463551_2404

Bochum, 2.7.2024



Semi Uguzlu

- Laatujohtaja -

Pidätämme oikeuden edelleen kehityksestä aiheutuviin teknisiin muutoksiin.

Innehåll

Inledning	14
Avsedd användning	14
Utrustning	14
Leveransens innehåll	14
Tekniska data	14
Allmän säkerhetsinformation för elverktyg	15
1. Säkerhet på arbetsplatsen	15
2. Elsäkerhet	16
3. Personsäkerhet	16
4. Använda och hantera elverktyget	17
5. Service	17
Produktspecifika säkerhetsanvisningar	17
Säkerhetsanvisningar vid arbeten med tryckluft och tryckluftspistoler	18
Originaltillbehör/-extrautrustning	18
Innan produkten börjar användas	19
Välja monteringsplats	19
Montera produkten	19
Ta bort produkten	19
Idrifttagning	20
Slå på/stänga av	20
Använda slangtrumman	20
Rulla ut slangen	20
Rulla upp slangen	20
Underhåll och rengöring	20
Förvaring	21
Garanti från Kompernass Handels GmbH	21
Service	23
Importör	23
Kassering	23
Översättning av originalförsäkran om överensstämmelse	24

Inledning

Grattis till din nyinköpta produkt. Du har valt en produkt av hög kvalitet. Manualen är en del av produkten. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och återvinning. Läs noga igenom alla användnings- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och för de ändamål som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överläter den till någon annan person.

Avsedd användning

Produkten är avsedd för uppblåsning av cykeldäck, luftmadrasser, sportbollar, uppblåsbara båtar m.m. Apparaten är inte lämplig för användning av tryckluftsverktyg, med undantag för utblåsningsanordningar, uppblåsningsanordningar och häftpistoler. All annan användning eller modifiering av produkten anses vara felanvändning och medför betydande risk för olyckor. Tillverkaren ansvarar inte för skador som är en följd av felanvändning. Denna produkt är inte avsedd för yrkesmässigt bruk.

Utrustning

- ❶ Upplåsningsknapp för kompressorn
- ❷ Fäste för hållaren
- ❸ Kompressor
- ❹ PÅ/AV-knapp
- ❺ Tryckluftslang
- ❻ Snabbkoppling
- ❼ Anslutningsnippel
- ❽ Avtryckare
- ❾ Tryckluftspistol
- ❿ Hållare för verktyget
- ⓫ Strömkabel
- ⓫ Hållare för kompressorn
- ⓫ Monteringsskruvar
- ⓫ Vibrationsdämpare
- ⓫ Plugg

Leveransens innehåll

- 1 kompressor
- 1 väggghållare (2-delad)
- 1 monteringsmaterial
(4 x monteringsskruvar, 4 x pluggar)
- 4 vibrationsdämpare
- 1 tryckluftspistol
- 1 bruksanvisning

Tekniska data

Nominell spänning	230 V ~, 50 Hz (växelström)
Motoreffekt	1,1 kW
Driftsätt	S3 30 % 10 min
Max varvtal	n_0 3000 min ⁻¹
Max drifttryck	8 bar (116 PSI)
Nom. sugkapacitet	160 l/min.
Tryckluftslangens längd	10 m
Kapslingstyp	IP20
Skyddsklass	II/□ (dubbel isolering)
Vikt	ca 7,8 kg

Driftsätt S3 – 30% – 10 min
S3 = Intermittent drift utan att startprocessen påverkas. Detta betyder att den maximala drifttiden under en tidsperiod på 10 minuter är 30% (3 minuter).

Bulleremissionsvärde

Mätvärden för buller beräknade enligt EN 62841. Den A-vägda ljudnivån för elverktyget är typiskt:

Ljudtrycksnivå	L_{pA} = 84 dB
Osäkerhet	K_{pA} = 3 dB
Ljudeffektnivå	L_{WA} = 97 dB
Osäkerhet	K_{WA} = 3 dB

Använd hörselskydd!

ANMÄRKNING

- De angivna bulleremissionsvärdena har uppmätts i enlighet med ett standardiserat testförfarande och kan användas för att jämföra ett elverktyg med ett annat.
- De angivna bulleremissionsvärdena kan även användas för att inledningsvis uppskatta exponeringen.

⚠ VARNING!

- Bulleremissionerna vid faktisk användning av elverktyget kan avvika från de angivna värdena beroende på hur elverktyget används, i synnerhet vilken typ av arbetsstycke som bearbetas.

Förklaring till skyltarna på produkten

	Läs igenom originalbruksanvisningen och säkerhetsanvisningarna innan du börjar använda produkten!
	Använd hörselskydd!
	Starta inte!
	Kompressorn kan starta utan förvarning!
	Varning för elektrisk spänning!
	OBS! Het yta. Risk för brännskador.
	Endast för inomhusbruk!

Allmän säkerhetsinformation för elverktyg

⚠ VARNING!

- **Bekanta dig med all säkerhetsinformation, alla anvisningar, bilder och tekniska data som medföljer detta elverktyg.** Om nedanstående anvisningar inte följs kan det leda till elektrisk stöt, brand och/eller allvariga personskador.

Spara all säkerhetsinformation och alla anvisningar för framtida bruk.

Begreppet "elverktyg" som används i säkerhetsinformationen avser elverktyg (med elkabel) och på batteridrivna elverktyg (utan elkabel).

1. Säkerhet på arbetsplatsen

- Håll alltid arbetsplatsen ren och sörj för god belysning.** Oordning och dålig belysning på arbetsplatsen kan leda till olyckor.
- Arbeta inte med elverktyget i explosionsfarlig miljö där det finns brandfarliga vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg ger upphov till gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll barn och andra personer borta när du använder elverktyget.** Du kan förlora kontrollen över elverktyget om du blir distraherad.

2. Elsäkerhet

- a) **Elverktygets stickkontakt måste passa precis i eluttaget. Stickkontakten får inte modifieras på något sätt. Använd inte adapterkontakter tillsammans med jordade elverktyg.** Intakta stickkontakter som passar precis i uttaget minskar risken för elektrisk stöt.
- b) **Undvik fysisk kontakt med jordade ytor, t.ex. rör, värmeelement, spisar eller kylskåp.** Risken för elektrisk stöt ökar om din kropp är jordad.
- c) **Elverktyg får inte utsättas för väta och regn.** Om det tränger in vatten i ett elverktyg ökar risken för elektrisk stöt.
- d) **Använd inte elkabeln till något den inte är avsedd för, bär eller häng inte produkten i kabeln och dra inte i den när du ska dra ut stickkontakten ur eluttaget. Håll elkabeln borta från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar.** Skadade och trassliga elkablar ökar risken för elektrisk stöt.
- e) **Om du arbetar utomhus med ett elverktyg får du endast använda förlängningskablar som är godkända för utomhusbruk.** Risken för elektrisk stöt minskar med en förlängningskabel som är avsedd för utomhusbruk.
- f) **Om du måste arbeta med elverktyget i fuktig miljö ska du installera en jordfelsbrytare.** Användning av en jordfelsbrytare minskar risken för elektrisk stöt.

3. Personsäkerhet

- a) **Var alltid uppmärksam, koncentrera dig på arbetsuppgiften och använd sunt förnuft när du arbetar med elverktyg. Använd aldrig ett elverktyg om du är trött eller påverkad av alkohol, droger eller mediciner.** Ett ögonblicks bristande koncentration när du använder elverktyget kan leda till allvarliga personskador.
- b) **Använd personlig skyddsutrustning och ta alltid på dig skyddsglasögon.** Personlig skyddsutrustning som dammskyddsmask, halkfria skyddsskor, skyddshjälm eller hörselskydd - beroende på vilket arbete som utförs med elverktyget - minskar risken för personskador.
- c) **Undvik att starta produkten av misstag. Kontrollera att elverktyget är avstängt innan du ansluter det till ett eluttag och/eller ansluter batteriet, lyfter upp eller bär det.** Om du har fingret på PÅ/AV-knappen när du bär elverktyget eller om verktyget redan är påkopplat när du ansluter det till ett eluttag kan det lätt hända en olycka.
- d) **Ta bort justeringsverktyg eller skiftnycklar innan du slår på elverktyget.** Ett verktyg eller en skiftnyckel som sitter i en roterande del av elverktyget kan orsaka personskador.
- e) **Undvik onormala kroppsställningar. Se till så att du står stadigt och inte kan tappa balansen.** Då kan du lättare kontrollera elverktyget i oväntade situationer.
- f) **Bär lämpliga klädesplagg. Bär inte vida klädesplagg eller smycken. Håll hår och klädesplagg borta från rörliga delar.** Löst sittande klädesplagg, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- g) **Om dammutsugnings- och uppsamlingsutrustning kan monteras ska de anslutas och användas på rätt sätt.** Ett dammutsug minskar risken för skador som orsakas av damm.

- h) **Låt dig inte invaggas i falsk säkerhet och strunta inte i säkerhetsreglerna för elverktyg, även om du har använt elverktyget flera gånger och tror dig veta hur det fungerar.** Oaktsamt beteende kan leda till allvarliga personskador inom bråkdelar av en sekund.

4. Använda och hantera elverktyget

- a) **Överbelasta inte elverktyget. Använd alltid rätt sorts elverktyg till det arbete som ska utföras.** Med rätt elverktyg arbetar du lättare och säkrare inom det angivna effektområdet.
- b) **Använd inga elverktyg med defekta brytare.** Ett elverktyg som inte längre kan slås på eller av är farligt och måste repareras.
- c) **Dra ut stickkontakten ur eluttaget och/eller ta ut det löstagbara batteriet innan du gör några inställningar på produkten, byter insatsverktygets delar eller lägger undan elverktyget.** Denna försiktighetsåtgärd förhindrar att elverktyget startar av misstag.
- d) **Förvara elverktyg utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte vet hur elverktyget fungerar eller som inte har läst igenom dessa anvisningar använda det.** Elverktyg är farliga om de används av oerfarna personer.
- e) **Sköt noggrant om dina elverktyg och insatsverktyg. Kontrollera om de rörliga delarna fungerar korrekt och inte har fastnat, om delar är brutna eller skadade på ett sådant sätt att elverktygets funktion påverkas. Lämna in skadade delar till reparation innan du använder elverktyget.** Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elverktyg.
- f) **Håll skärverktygen vassa och rena.** Väl underhållna verktyg med vassa egg- ar fastnar mindre och är lättare att styra.
- g) **Använd elverktyg, insatsverktyg osv. enligt dessa anvisningar. Ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.**

Om elverktyg används för andra ändamål än de avsedda kan farliga situationer uppstå.

- h) **Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett.** Det går inte att använda och kontrollera elverktyget på ett säkert sätt i oförutsedda situationer om handtagen eller greppytorna är hala.

5. Service

- a) **Låt endast kvalificerad specialist reparera eller byta ut delar på elverktyget. Endast originaldelar får användas.** Då kan du känna dig säker på att elverktyget är lika säkert att använda som tidigare.

Produktspecifika säkerhetsanvisningar

- Produkten får inte användas av barn eller av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskaper. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och allmän service får inte göras av barn.
- Använd inte kompressorn vid temperaturer under +5 °C.
- Lämna aldrig produkten utan uppsikt när den används.
- Se till att PÅ/AV-knappen ④ är avstängd när du ansluter till strömförsörjningen.
- Observera! Använd endast kompressorn under en kort tid. Om produkten används oavbrutet i över 3 minuter blir den överhettad. Stäng omedelbart av produkten och låt den svalna i minst 7 minuter.
- Risk för personskador! Låt inte föremål blåsas upp över det tryck som är avsett för den. Föremålet kan spricka och orsaka person- och/eller saksador.

- Överskrid inte den effektklass som anges för kompressorn. Använd inte produkten till att pumpa upp däck till lastbilar/traktorer eller liknande stora däck.
- Bearbeta inga material som kan vara eller är lättantändliga eller explosiva.
- Använd bara produkten till det den är avsedd för.
- Produkten ska alltid hållas ren, torr och fri från olja och smörjfett.
- Rengör aldrig produkten med bensin eller andra brännbara vätskor! Ångor som finns kvar i kompressorn kan antändas av gnistor som gör att kompressorn exploderar.
- Var uppmärksam! Använd aldrig produkten om du är okoncentrerad eller mår dåligt.
- Rikta aldrig tryckluftspistolen mot en annan person och använd den aldrig för rengöring av klädesplagg som du har på dig.
- Kontrollera anslutningar och matarledningar. Alla kopplingar och slangar måste vara utformade med avseende på tryck och luftvolym i enlighet med de uppgifter som anges för verktyget. Se till att slangarna inte böjs, kläms, kommer i kontakt med lösningsmedel och vassa kanter.
- Byt omedelbart ut en skadad slang. En skadad matarledning kan få en tryckluftslang att slungas iväg och orsaka personskador.
- Undvik direkt inandning av frånluften.
- Slangen måste vara dimensionerad för minst det maximala tryck som genereras i systemet.

Säkerhetsanvisningar vid arbeten med tryckluft och tryckluftspistoler

- Kompressorer och rörledningar når höga temperaturer under drift. Risk för brännskador vid kontakt.
- De gaser eller ångor som sugas in av kompressorn måste hållas fria från föroreningar som kan leda till bränder eller explosioner i kompressorn.
- Håll fast slangens kopplingsstycke med ena handen när du tar loss slangkopplingen för att undvika personskador om slangen plötsligt slungas iväg.
- Använd skyddsglasögon när du arbetar med tryckluftspistolen. Främmande partiklar och delar som blåser iväg kan lätt orsaka personskador.
- Verktyget och matarslangen måste vara försedda med en slangkoppling för att det inte ska finnas något tryck kvar när kopplingsslangen tas bort.
- Undvik att få frånluft i ögonen. Den luft som kommer ut ur produkten kan innehålla vatten, olja, metallpartiklar eller föroreningar från kompressorn. Dessa ämnen kan skada hälsan.
- Använd en jordfelsbrytare som aktiveras vid en strömstyrka på 30 mA eller lägre. Användning av en jordfelsbrytare minskar risken för elektrisk stöt.

Originaltillbehör/-extrautrustning

- Använd endast tillbehör och extrautrustning som anges i bruksanvisningen eller vars fästen passar till produkten.

Innan produkten börjar användas

Välja monteringsplats

WARNING! **RISK FÖR PERSONSKADOR!**

- Stäng av produkten och dra ut stickkontakten innan du utför några arbeten på den.
- ♦ Montera produkten på en lämplig vägg; det är inte tillåtet att använda produkten omonterad.
- ♦ Välj en plats där produkten kan installeras så att den inte utgör något hinder.
- Du behöver följande verktyg för montering: en borr, en lämplig borr och en skiftnyckel eller ringnyckel med en bredd på 10.

Montera produkten

WARNING! **RISK FÖR PERSONSKADOR!**

- Felaktig montering av produkten kan leda till personskador.
 - Försäkra dig om att det inte finns några ledningar eller rör på monteringsplatsen. Använd eventuellt en ledningssökare eller kontakta en specialist.
 - Följ även säkerhetsanvisningarna i bruksanvisningen för den bormaskin som används.
 - Försäkra dig om att monteringsplatsen där produkten ska monteras klarar dess vikt. Kontakta en specialist om du är osäker.
1. Använd kompressorns hållare **12** som mall.
Markera borrhålens positioner med en penna eller på monteringsplatsen (se bild A)
 2. Borra hålen där produkten ska skruvas fast.

3. Sätt in 2 vibrationsdämpare **14** bakifrån i för kompressorns hållare **12** (se bild A).
4. Sätt kompressorns hållare **12** på verktygshållaren **10**.
5. Sätt nu in de 2 vibrationsdämparna **14** bakifrån i verktygshållaren **10** (se bild A).
6. Montera kompressorns hållare **12** med lämpligt monteringsmaterial (se monteringsmaterial **13** **15**).
7. Fäst produkten genom att ovanifrån föra in den med fästet för hållaren **2** i kompressorns hållare **12** (se bild B) tills den snäpper fast.

Ta bort produkten

- ♦ Tryck på kompressorns upplåsningsknapp **1** för att ta bort den.

Ansluta tryckluftspistolen

Anslutning

- ♦ Tryck in anslutningsnippeln **7** på tryckluftspistolen **9** i snabbkopplingen **6** på tryckluftsslangen **5**, hylsan fjädrar automatiskt framåt.

Bortkoppling

- ♦ Dra tillbaka hylsan på snabbkopplingen **6** på tryckluftsslangen **5** och ta bort tryckluftspistolen **9**.

AKTA!

- **Akta!** När du lossar snabbkopplingen **6** på tryckluftsslangen **5** ska du hålla fast kopplingsstycket ordentligt för att förhindra personskador på grund av att slangen fjädrar tillbaka.

Idrifttagning

Slå på/stänga av

AKTA!

- **Akta! Denna produkt är inte avsedd för kontinuerlig drift.** För att undvika att motorn uppnår otillåtna temperaturer får produkten endast användas på följande sätt: Inom en drifttid på 10 minuter får produkten endast användas 30 % av tiden, dvs. 3 minuter, med den nominella ingångseffekten. Under resten av tiden (kylfas 7 minuter) kyls produkten ner igen.

Slå på produkten

- ◆ Sätt PÅ/AV-knappen  på läge "I".

Stänga av produkten

- ◆ Sätt PÅ/AV-knappen  på läge "0".

Använda slangtrumman

WARNING! **RISK FÖR PERSONSKADOR!**

- Slangtrumman är utrustad med en returmekanism. Den drivs av en kraftig fjäder. Om tryckluftsslangen  rullas upp felaktigt kan detta orsaka personskador.
- Låt aldrig tryckluftsslangen  fjädra tillbaka okontrollerat.
- Om returmekanismen är skadad ska produkten genast tas ur drift. Låt en specialist reparera skadorna.
- Slangtrumman har en lås- och returmekanism. Detta gör att tryckluftsslangen  enkelt kan dras ut och rullas tillbaka.

- Denna låsmekanism ger ifrån sig ett knarrande ljud när den rullas upp eller ut. Det betyder inte att det är något fel. Om ljudet förändras när produkten använts många gånger och/eller vid problem med mekanismen ska du ta hjälp av specialist eller kontakta kundtjänst.

Rulla ut slang

- ◆ Dra försiktigt ut tryckluftsslangen  ur trumhuset till önskad arbetslängd för tryckluftsverktyget. När du släpper tryckluftsslangen  efter att ett klickljud hörts snäpper den fast i denna längd.

Rulla upp slang

- ◆ Genom att kort dra i tryckluftsslangen  lossas den igen.
- ◆ Se till att tryckluftsslangen  rullas tillbaka i trumman på ett kontrollerat sätt.

Underhåll och rengöring



WARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR! Stäng av produkten och dra ut stickkontakten innan du utför några arbeten på den.

- **Använd inga vassa föremål när du rengör produkten. Det får inte komma in vätska i produkten.** Då kan produkten skadas.
- Produkten är underhållsfri.
- Kontrollera att produkten har svalnat helt, annars finns risk för brännskador.
- Gör alltid produkten trycklös innan du genomför rengörings- och underhållsåtgärder.
- Rengör produkten regelbundet, helst direkt efter avslutat arbete.
- Rengör höljet med en torr trasa – använd aldrig bensin, lösningsmedel eller rengöringsmedel som angriper plast.
- Ventilationsöppningarna får inte blockeras.

ANMÄRKNING

- ▶ Denna produkt kräver inget underhåll. Öppna aldrig produkten. Produkten får endast repareras av en auktoriserad servicefilial resp. av vår kundtjänst. Följ följande instruktioner vid förekomst av ett av felen nedan:
- Koppla bort produkten från all kraftförsörjning.
- Låt produkten svalna och vänta en liten stund, så att restenergin neutraliseras.
- Kontrollera alltid att produkten är i säkert skick.

⚠ VARNING!

- Om det är nödvändigt att byta ut elkablen måste detta göras av tillverkaren eller en representant för denne för att undvika säkerhetsrisker.

Förvaring**ANMÄRKNING**

- ▶ Förvara produkten på en torr och säker plats. Före förvaring ska produkten och alla anslutna tryckluftsverktyg avluftas.
- Dra ut nätkontakten, avlufta produkten och alla anslutna tryckluftsverktyg.
- Stäng av produkten och se till att den inte kan startas av obehöriga personer.

Garanti från**Kompennass Handels GmbH**

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Såvida ett batteripaket i X12V- och X20V Team-serien ingår i leveransen får du även för det 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar från och med inköpsdatumet. Ta väl vara på kassakvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabrikationsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabriktionsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför kan betraktas som förslitningsdelar, t ex sågblad, reservklingor, slippapper etc., och inte heller för skador på ömtåliga delar som t ex knappar, brytare eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Garantin gäller inte för

- normal minskning av batteriets kapacitet
- yrkesmässig användning av produkten
- skador eller förändringar på produkten, som orsakas av kunden själv
- medvetet bortseende från säkerhets- och underhållsföreskrifter, felaktig användning
- skador på grund av elementarhändelser

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (IAN) 463551_2404 i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan på telefon eller att använda kontaktformuläret som du hittar på parkside-diy.com under kategori Service.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Denna och många andra handböcker kan du läsa och ladda ner på parkside-diy.com. Genom att skanna QR-koden går du direkt till parkside-diy.com.

Välj ditt land och använd sökmasken för att söka efter bruksanvisningarna. Ange artikelnumret (IAN) 463551_2404 för att öppna bruksanvisningen för din produkt.

⚠ VARNING!

- **Låt servicecentret eller en behörig elektriker reparera produkten. Endast reservdelar i original får användas.** Då kan du känna dig säker på att produkten är lika säker att använda som tidigare.
- **Låt alltid tillverkaren eller dennes kundtjänst byta ut kontakten eller strömkabeln om det behövs.** Då kan du känna dig säker på att produkten är lika säker att använda som tidigare.

Service

SE Service Sverige

Tel.: 0207 950 49
Kontaktformuläret finns på
parkside-diy.com

FI Huolto Suomi

Tel.: 0800 916 210
Kontaktformuläret finns på
parkside-diy.com

IAN 463551_2404

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det service-ställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Kassering



Kasta aldrig elverktyg bland hushållssoporna!

Symbolen intill med en överkorsad soptunna på hjul betyder att den här produkten omfattas av direktiv 2012/19/EU. Direktivet föreskriver att den här produkten inte får slängas bland de vanliga hushållssoporna när den är uttjänt, utan måste lämnas in till speciella insamlingsställen, återvinningsanläggningar eller återvinningsföretag.

Det kostar ingenting att lämna in produkten till återvinning. Tänk på miljön och kassera/återvinn produkten på rätt sätt.



Fråga din kommun eller stadsdelsförvaltning om möjligheterna att kassera/återvinna den uttjänta produkten.



Förpackningen består av miljövänligt material som kan lämnas in till den lokala återvinningen.



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen. Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen så att de kan källsorteras och ev. kasseras separat. Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse: 1–7: plast, 20–22: papper och kartong, 80–98: komposit.

Översättning av originalförsäkran om överensstämmelse

Företaget KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentansvarig: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, TYSKLAND försäkrar härmed att denna produkt överensstämmer med följande standarder, standardiseringsdokument och EU-direktiv:

Maskindirektivet

(2006/42/EC)

EG Lågspänningsdirektivet

(2014/35/EU)

Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC-direktivet)

(2014/30/EU)

RoHS-direktivet

(2011/65/EU)*

* Tillverkaren är ensamt ansvarig för utfärdandet av denna försäkran om överensstämmelse. Det föremål som beskrivs ovan överensstämmer med bestämmelserna i Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

Tillämpade harmoniserade standarder

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 1012-1:2010

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Maskinens typbeteckning: Kompressor med automatisk slangvinda PKS 1100 A1

Tillverkningsår: 10–2024

Serienummer: IAN 463551_2404

Bochum, 2024-07-02



Semi Uguzlu

- Kvalitetsansvarig -

Med reservation för tekniska ändringar i syfte att vidareutveckla produkten.

Spis treści

Wstęp	26
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	26
Wypożyczenie	26
Zakres dostawy	26
Dane techniczne	26
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi	27
1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy	27
2. Bezpieczeństwo elektryczne	28
3. Bezpieczeństwo osób	28
4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia	29
5. Serwis	29
Szczegółowe wskazówki bezpieczeństwa	30
Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące pracy ze sprężonym powietrzem i pistoletami do sprężonego powietrza	30
Oryginalne akcesoria / urządzenia dodatkowe	31
Przed uruchomieniem	31
Znalezienie miejsca montażu	31
Montaż urządzenia	31
Wyjmowanie urządzenia	31
Uruchomienie	32
Włączanie/wyłączanie	32
Stosowanie zwijacza węża	32
Odwijanie węża	32
Zwijanie węża	32
Konserwacja i czyszczenie	32
Przechowywanie	33
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	33
Serwis	35
Importer	35
Utylizacja	35
Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności	36

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi stanowi część tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu zapoznaj się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. Przekazując produkt osobie trzeciej, dołącz do niego również całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie przeznaczone jest do pompowania opon rowerowych, materacy, piłek sportowych, pontonów, itp. Urządzenie nie nadaje się do obsługi narzędzi pneumatycznych, z wyjątkiem urządzeń wydmuchujących, urządzeń nadmuchujących i zszywaczy. Jakiegokolwiek inne użycie lub modyfikacje urządzenia uważa się za niezgodne z przeznaczeniem i niosą one za sobą poważne niebezpieczeństwo wypadku. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek używania urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem. Urządzenie nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

Wyposażenie

- 1 Przycisk odblokowania kompresora
- 2 Mocowanie na uchwyt
- 3 Kompresor
- 4 Włącznik/wyłącznik
- 5 Wąż pneumatyczny
- 6 Szybkozłączka
- 7 Końcówka przyłączeniowa
- 8 Spust
- 9 Pistolet wydmuchowy
- 10 Uchwyt na narzędzie
- 11 Kabel zasilający

12 Uchwyt na kompresor

13 Śruby montażowe

14 Amortyzator wibracji

15 Kołek

Zakres dostawy

1 kompresor

1 uchwyt ścienny (2-częściowy)

1 materiał montażowy
(4 śruby montażowe, 4 kołki)

4 amortyzatory wibracji

1 pistolet wydmuchowy

1 instrukcja obsługi

Dane techniczne

Napięcie znamionowe	230 V ~, 50 Hz (prąd przemieniczny)
Moc silnika	1,1 kW
Tryb pracy	S3 30% 10 min.
Maks. prędkość obrotowa	n_0 3000 min ⁻¹
Maks. ciśnienie robocze	8 barów (116 PSI)
Teor. moc zasysania	160 l/min.
Długość węża pneumatycznego	10 m
Stopień ochrony	IP20
Klasa ochronności	II/III (podwójna izolacja)
Ciężar	ok. 7,8 kg

Tryb pracy S3 – 30% – 10 min

S3 = praca przerywana bez wpływu procesu rozruchu. Oznacza to, że w okresie 10 min. maks. czas pracy wynosi 30% (3 min).

Wartość emisji hałasu

Wartość pomiarowa hałasu ustalona zgodnie z normą EN 62841. Skorygowany współczynnik A poziom hałasu elektrownarzędzia wynosi typowo

Poziom ciśnienia

akustycznego $L_{pA} = 84$ dB

Niepewność pomiarów $K_{pA} = 3$ dB

Poziom mocy akustycznej $L_{WA} = 97$ dB

Niepewność pomiarów $K_{WA} = 3$ dB

Noś ochronniki słuchu!

WSKAZÓWKI

- Podane w tej instrukcji łączne wartości emisji hałasu zostały zmierzone znormalizowaną metodą pomiaru i mogą zostać wykorzystane do porównania jednego elektronarzędzia z innym.
- Podane łączne wartości emisji hałasu mogą posłużyć także do wstępnej oceny stopnia narażenia.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Emisje hałasu w czasie korzystania z elektronarzędzia mogą różnić się od podanych wartości, zależnie od sposobu użytkowania elektronarzędzia, a w szczególności od rodzaju przedmiotu obrabianego.

Objaśnienia do znaków informacyjnych, znajdujących się na urządzeniu

	Przed uruchomieniem przeczytaj instrukcję obsługi i wskazówki bezpieczeństwa!
	Noś ochronniki słuchu!
	Nie uruchamiać!
	Kompresor może uruchomić się bez ostrzeżenia!
	Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym!
	UWAGA! Gorąca powierzchnia. Niebezpieczeństwo poparzenia.
	Używać tylko w pomieszczeniach zamkniętych!

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi

⚠ OSTRZEŻENIE!

- **Przeczytaj wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcje, zapoznaj się z ilustracjami oraz danymi technicznymi dotyczącymi tego elektronarzędzia.** Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub ciężkich obrażeń ciała.

Wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje należy zachować do późniejszego wykorzystania.

Użyte we wskazówkach bezpieczeństwa pojęcie „elektonarzędzie” dotyczy narzędzi elektrycznych zasilanych z sieci (przez kabel sieciowy) oraz narzędzi elektrycznych zasilanych akumulatorami (bez kabla sieciowego).

1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- Utrzymuj stanowisko pracy w czystości i dbaj o jego dobre oświetlenie.** Nieporządek i niedostateczne oświetlenie mogą być przyczyną wypadków.
- Nigdy nie używaj elektronarzędzia w miejscu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- W czasie użytkowania elektronarzędzia zwróć uwagę na to, aby w pobliżu nie przebywały dzieci ani żadne inne osoby.** W przypadku odwrócenia uwagi od pracy możesz stracić kontrolę nad elektronarzędziem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyk połączeniowy elektronarzędzia musi pasować do gniazda zasilania.** Dokonywanie zmian we wtyku jest zabronione. Nigdy nie używaj przejściówek w połączeniu z elektronarzędziami posiadającymi uziemienie. Oryginalne wtyki oraz pasujące do nich gniazda zasilania zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b) **Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi przedmiotami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki lub lodówki.** Zetknięcie się z uziemionym przedmiotem zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- c) **Nigdy nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu i wilgoci.** Przedostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- d) **Nigdy nie chwytaj za kabel zasilający, np. w celu przeniesienia bądź zawieszenia elektronarzędzia lub wyciążenia wtyku z gniazda zasilania.** Trzymaj kabel zasilający z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub poruszających się części urządzenia. Uszkodzone lub splątane kable zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e) **Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz stosuj wyłącznik przedłużacz, które są dopuszczone również do użytku na zewnątrz pomieszczeń.** Stosowanie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) **Jeśli nie da się uniknąć pracy z elektronarzędziem w wilgotnym otoczeniu, zastosuj wyłącznik różnicowoprądowy.** Zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3. Bezpieczeństwo osób

- a) **Zawsze zachowuj ostrożność i uważaj na to, co robisz, zachowując podczas pracy z elektronarzędziem zasady zdrowego rozsądku. Nie korzystaj z elektronarzędzia w razie przemęczenia, będąc pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Nawet chwila nieuwagi podczas korzystania z elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b) **Noś środki ochrony indywidualnej i zawsze okulary ochronne.** Noszenie środków ochrony indywidualnej, np. maski przeciwpyłowej, antypoślizgowego obuwia roboczego, kasku lub ochronników słuchu - w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia - zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.
- c) **Unikaj sytuacji prowadzących do przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed podłączeniem do zasilania sieciowego i/lub akumulatora, chwyceniem bądź przeniesieniem urządzenia upewnij się, że elektronarzędzie jest wyłączone.** Trzymanie palca na wyłączniku w trakcie przenoszenia elektronarzędzia lub podłączenie elektronarzędzia do zasilania z wciśniętym już wyłącznikiem może doprowadzić do wypadku.
- d) **Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszystkie przyrządy nastawcze lub klucze.** Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- e) **Unikaj nienaturalnej postawy ciała. Zadbaj o utrzymanie stabilnej postawy i przez cały czas utrzymuj równowagę.** Dzięki temu będziesz mógł lepiej kontrolować elektronarzędzie w przypadku nieoczekiwanych sytuacji.
- f) **Noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy i odzież trzymaj z dala od poruszających się części urządzenia.**

Poruszające się części urządzenia mogą pochwyć luźną, odstającą odzież, biżuterię lub długie włosy.

- g) **Jeżeli możliwe jest podłączenie odciągu i zbiornika pyłu, należy je podłączyć i używać w prawidłowy sposób.** Zastosowanie odciągu pyłowego może zmniejszyć zagrożenia związane z zapyleniem.
- h) **Nie ulegaj złudnemu poczuciu bezpieczeństwa i nie ignoruj zasad bezpieczeństwa dla elektronarzędzi, nawet jeśli po wielokrotnym korzystaniu znasz elektronarzędzie.** Nieuwaga może w ciągu ułamków sekund stać się przyczyną poważnych obrażeń.

4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia

- a) **Nie przeciążaj elektronarzędzia. Elektronarzędzia używaj zawsze do ściśle określonego zakresu zastosowania.** Z odpowiednim elektronarzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie mocy.
- b) **Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć ani wyłączyć, stanowi zagrożenie i musi zostać niezwłocznie naprawione.
- c) **Przed dokonaniem ustawień urządzenia, wymianą narzędzi roboczych lub odłożeniem elektronarzędzia wyciągnij wtyk z gniazda zasilania i/lub wyjmij akumulator.** Takie środki ostrożności uniemożliwią przypadkowe uruchomienie elektronarzędzia.
- d) **Nieużywane elektronarzędzia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalaj na używanie elektronarzędzia przez osoby, które nie wiedzą, jak się z nim obchodzić lub nie przeczytały niniejszych instrukcji.** Elektronarzędzia w rękach nieod doświadczonych osób stanowią duże zagrożenie.

- e) **Elektronarzędzia i narzędzia robocze wymagają starannej pielęgnacji. Sprawdź, czy ruchome elementy działają prawidłowo i nie blokują się, czy żaden z elementów nie pękł lub nie jest uszkodzony w stopniu uniemożliwiającym prawidłowe działanie elektronarzędzia. Przed zastosowaniem elektronarzędzia zleć naprawę uszkodzonych części.** Przyczyną wielu wypadków z elektronarzędziami jest ich niewłaściwa konserwacja.
- f) **Dbaj o to, aby narzędzia tnące były ostre i czyste.** Zadbane narzędzia skracające z ostrymi ostrzami rzadziej się blokują i pozwalają się lepiej prowadzić.
- g) **Korzystaj z elektronarzędzia, narzędzi roboczych itd. zgodnie z tymi instrukcjami. Uwzględniaj przy tym warunki pracy i wykonywaną czynność.** Używanie elektronarzędzi do celów innych niż przewiduje to ich przeznaczenie może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- h) **Uchwyty i powierzchnie chwytne utrzymuj w czystości, w stanie suchym, wolnym od olejów i smarów.** Śliskie uchwyty oraz powierzchnie chwytne nie dają gwarancji bezpiecznej obsługi i kontroli elektronarzędzia w trudnych do przewidzenia sytuacjach.

5. Serwis

- a) **Naprawy urządzenia powierzaj zawsze wykwalifikowanemu specjalście i używaj tylko oryginalnych części zamiennych.** Zapewni to bezpieczeństwo użytkowania elektronarzędzia.

Szczegółowe wskazówki bezpieczeństwa

- Niniejsze urządzenie nie może być używane przez dzieci ani przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieciom nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia.
- Unikaj stosowania kompresora w temperaturze poniżej +5°C.
- Nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Upewnij się, że wyłącznik/wyłącznik ④ jest wyłączony w chwili podłączania do sieci elektrycznej.
- Przestroga! Korzystaj z kompresora tylko przez krótki czas. Długa, nieprzerwana praca przez ponad 3 min powoduje przegrzanie urządzenia. Natychmiast wyłącz urządzenie i pozostaw je na 7 min do ostygnięcia.
- Niebezpieczeństwo obrażeń! Nie pompuj nadmuchiwanym przedmiotów ponad przewidziane dla nich maksymalne ciśnienie. Mogą one wybuchnąć i spowodować obrażenia i/lub szkody materialne.
- Nie przekraczać dopuszczalnego zakresu mocy kompresora. Nie pompuj za jej pomocą opon samochodów ciężarowych, ciągników ani innych dużych opon.
- Nie przetwarzaj żadnych materiałów, które są potencjalnie łatwopalne bądź wybuchowe lub mogą takie być.
- Nigdy nie używaj urządzenia do celów innych niż te, do których jest ono przeznaczone.
- Urządzenie musi być zawsze czyste, suche i niezabrudzone olejem ani smarem.

- Podczas czyszczenia urządzenia nie używaj benzyny ani innych łatwopalnych cieczy! Opary pozostałe w urządzeniu mogą ulec zapłonowi wskutek iskrzenia i spowodować eksplozję urządzenia.
- Zachowaj ostrożność! Nigdy nie używaj urządzenia, gdy masz trudności z koncentracją lub źle się czujesz.

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące pracy ze sprężonym powietrzem i pistoletami do sprężonego powietrza

- Kompresor i przewody osiągają w czasie pracy wysokie temperatury. Dotknięcie powoduje poparzenia.
- Zasysane przez kompresor gazy lub opary muszą być wolne od zanieczyszczeń, które mogłyby spowodować pożar lub eksplozję kompresora.
- Przy zwalnianiu złącza węża element połączeniowy węża należy trzymać ręką, aby zapobiec obrażeniom wskutek odrzucanego węża.
- Podczas prac z użyciem pistoletu do sprężonego powietrza należy nosić okulary ochronne. Ciała obce i rozdmuchiwane elementy mogą łatwo powodować obrażenia.
- Strumienia sprężonego powietrza z pistoletu nie wolno kierować na ludzi. Nie wolno też czyścić nim ubrania noszonego na ciele.
- Sprawdź połączenia i przewody zasilające. Wszystkie złącza i węże muszą być przystosowane odpowiednio do charakterystyki urządzenia pod względem ciśnienia i ilości powietrza. Chroń węże przed ich załamaniem, ściśnięciem, rozpuszczalnikami i ostrymi krawędziami.
- Niezwłocznie wymień uszkodzony wąż. Uszkodzony przewód zasilający może spowodować wyrwanie węża pneumatycznego i uderzeniem węża spowodować obrażenia.

- Nie wdychaj bezpośrednio powietrza wylotowego.
- Wąż powinien mieć wytrzymałość co najmniej maksymalnego ciśnienia wytwarzanego w instalacji.
- Narzędzie oraz wąż doprowadzający powinny być wyposażone w złączki, aby w chwili odłączania węża był on pozbawiony całkowicie ciśnienia.
- Unikaj sytuacji, w których powietrze wylotowe mogłoby dostać się do oczu. Powietrze wylotowe z urządzenia może zawierać wodę, olej, cząstki metalu lub zanieczyszczenia z kompresora. To może mieć negatywny wpływ na zdrowie.
- Stosuj wyłącznik różnicowoprądowy o prądzie wyzwalającym 30 mA lub mniej. Stosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia elektrycznego.

Oryginalne akcesoria / urządzenia dodatkowe

- Używaj wyłącznie akcesoriów i osprzętu dodatkowego, które zostały wymienione w instrukcji obsługi lub których uchwyt jest kompatybilny z urządzeniem.

Przed uruchomieniem

Znalezienie miejsca montażu

OSTRZEŻENIE! **NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!**

- Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy je wyłączyć oraz wyjąć wtyk sieciowy z gniazda.
- ◆ Zamontuj urządzenie na właściwej ścianie, używanie niezamontowanego urządzenia jest niedozwolone.
- ◆ Wybierz miejsce montażu urządzenia tak, aby nie stanowiło ono przeszkody.
- Do montażu potrzebne będą następujące narzędzia: wiertarka, odpowiednia wiertarka oraz klucz płaski lub oczkowy o szerokości 10.

Montaż urządzenia

OSTRZEŻENIE! **NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!**

- Nieprawidłowy montaż urządzenia może prowadzić do obrażeń ciała.

- Upewnij się, że w miejscu montażu nie znajdują się żadne kable ani rury. W razie potrzeby użyj do tego detektora lub skorzystaj z pomocy specjalisty.
 - Przestrzegaj również wskazówek bezpieczeństwa dla używanej wiertarki.
 - Upewnij się, że podłoże montażowe w miejscu montażu jest w stanie utrzymać ciężar urządzenia. W razie jakichkolwiek pytań skorzystaj z pomocy specjalisty.
1. Stosuj uchwyt na kompresor **12** jako szablon.
Zaznacz ołówkiem położenia otworów na podłożu montażowym (patrz rys. A)
 2. Wywierć wymagane otwory do montażu w podłożu montażowym.
 3. Włóż 2 amortyzatory wibracji **14** od tyłu w uchwyt na kompresor **12** (patrz rys. A).
 4. Załóż uchwyt na kompresor **12** na uchwyt na narzędzie **10**.
 5. Włóż teraz 2 amortyzatory wibracji **14** od tyłu w uchwyt na narzędzie **10** (patrz rys. A).
 6. Zamontuj uchwyt na kompresor **12** za pomocą odpowiednich materiałów mocujących (patrz Materiał montażowy **13** **15**).
 7. Zamocuj urządzenie, zatraskując je od góry mocowaniem **2** w uchwycie na kompresor **12** (patrz rys. B).

Wymowowanie urządzenia

- ◆ Naciśnij przycisk odblokowania kompresora **1**, aby go wyjąć.

Podłączanie pistoletu wydmuchowego

Podłączanie

- ◆ Wsuń końcówkę przyłączeniową **7** pistoletu wydmuchowego **9** w szybkozłączkę **6** węża pneumatycznego **5**, tuleja odskoczy automatycznie do przodu.

Rozłączanie

- ◆ Pociągnij tuleję za szybkozłączkę ❹ węża pneumatycznego ❺ do tyłu i wyjmij pistolet wydmuchowy ❸.

UWAGA!

- ▶ **Uwaga!** Podczas luzowania szybkozłączki ❹ węża pneumatycznego ❺ należy przytrzymać element połączeniowy, aby zapobiec obrażeniom wskutek wyrwywającego się węża.

Uruchomienie

Włączanie/wyłączanie

UWAGA!

- ▶ **Uwaga! Urządzenie nie jest przewidziane do pracy ciągłej.** Aby nie przegrzać silnika, urządzenie powinno być używane tylko w następujący sposób: W ciągu okresu pracy wynoszącego 10 minut, urządzenie powinno być używane tylko przez 30% czasu przy znamionowym poborze mocy, tzn. 3 min. W pozostałym czasie (faza chłodzenia 7 min.) urządzenie stygnie.

Włączanie urządzenia

- ◆ Naciśnij włącznik/wyłącznik ❹ w pozycję „I”.

Wyłączanie urządzenia

- ◆ Naciśnij włącznik/wyłącznik ❹ w pozycję „0”.

Stosowanie zwijacza węża

OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ Zwijacz węża jest wyposażony w mechanizm powrotnego nawijania. Jest on napędzany za pomocą mocnej sprężyny. Nieprawidłowe zwijanie węża pneumatycznego ❺ może prowadzić do obrażeń ciała.
- Nigdy nie dopuść do niekontrolowanego zwijania się węża pneumatycznego ❺.

- Jeśli mechanizm powrotny jest uszkodzony, należy natychmiast wyłączyć urządzenie z użytkowania. Zleć naprawę uszkodzenia specjaliście.
- Zwijacz węża posiada mechanizm blokujący i powrotny. Umożliwia to łatwe rozwijanie i zwijanie węża pneumatycznego ❺.
- Ta blokada generuje odgłos grzechotania podczas zwijania i rozwijania. Nie jest to żaden błąd w działaniu. Jeśli hałas zmienia się po wielu zastosowaniach i/lub problemach z mechanizmem, należy zwrócić się o pomoc do specjalisty lub skontaktować się z serwisem.

Odwijanie węża

- ◆ Wyciągnij wąż pneumatyczny ❺ ostrożnie z obudowy do żądanej długości roboczej dla narzędzia pneumatycznego. Gdy puścisz wąż pneumatyczny ❺ po słyszalnym kliknięciu, na tej długości wąż się zablokuje.

Zwijanie węża

- ◆ Przez krótkie pociągnięcie węża pneumatycznego ❺ można zwolnić blokadę.
- ◆ Należy uważać na to, aby wąż pneumatyczny ❺ w kontrolowany sposób zwinął się do obudowy.

Konserwacja i czyszczenie



OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ! Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy je wyłączyć oraz wyjąć wtyk sieciowy z gniazda.

- Do czyszczenia nie wolno używać żadnych ostrych przedmiotów. Do wnętrza obudowy nie może przedostać się żadna ciecz. W przeciwnym razie urządzenie może ulec uszkodzeniu.
- Urządzenie jest bezobsługowe.
- Zwróć uwagę na to, by urządzenie było całkowicie schłodzone, gdyż w przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo poparzenia.

- Przed czyszczeniem lub konserwacją z urządzenia należy uwolnić ciśnienie.
- Pamiętaj o regularnym czyszczeniu urządzenia, najlepiej bezpośrednio po każdym użyciu.
- Czyść obudowę suchą ściereczką – w żadnym przypadku nie używaj benzyny, rozpuszczalników ani innych środków do czyszczenia, które uszkadzają tworzywa sztuczne.
- Otwory wentylacyjne muszą być zawsze wolne od zanieczyszczeń.

WSKAZÓWK

- To urządzenie nie wymaga żadnej konserwacji. Nigdy nie otwieraj urządzenia. Naprawy urządzenia mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowany punkt serwisowy lub dział serwisu. Jeśli wystąpi jeden z błędów opisanych poniżej, należy stosować się do następujących zasad:

- Odłącz urządzenie od wszelkich źródeł zasilania.
- Pozostaw urządzenie do schłodzenia i odczekaj pewien czas, aby zneutralizować energię resztkową.
- Upewnij się, że urządzenie znajduje się w bezpiecznym stanie.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Jeśli konieczna jest wymiana przewodu zasilania sieciowego, powinna ona zostać wykonana przez producenta lub jego przedstawiciela, aby uniknąć zagrożeń bezpieczeństwa.

Przechowywanie**WSKAZÓWK**

- Urządzenie przechowuj w suchym i bezpiecznym miejscu. Przed odłożeniem urządzenia na czas przechowywania, należy odpowietrzyć urządzenie oraz wszystkie podłączone narzędzia na sprężone powietrze.

- Wyciągnij wtyk sieciowy z gniazda, od powietrz urządzenie i wszystkie podłączone narzędzia na sprężone powietrze.
- Odstaw urządzenie w taki sposób, aby nie było możliwe jego uruchomienie przez osoby nieupoważnione.

**Gwarancja
Kompernaß Handels GmbH**

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. Akumulatory serii X12V i X20V Team, o ile wchodzi w zakres dostawy, objęte są również 3-letnią gwarancją od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego mogą być uznane za części zużywające się, jak np. brzeszczoty, ostrza wymienne, papier ścierny itp. lub uszkodzenia części delikatnych, jak np. przełączniki lub części wykonane ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Gwarancja nie dotyczy

- normalne zużycie pojemności baterii
- komercyjne wykorzystanie produktu
- uszkodzenie lub modyfikacja produktu przez klienta
- nieprzestrzeganie przepisów bezpieczeństwa i konserwacji, błędy w obsłudze
- szkody spowodowane zjawiskami naturalnymi

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 463551_2404 jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu telefonicznie lub przez nasz formularz kontaktowy, znajdujący się na stronie parkside-diy.com w kategorii Serwis.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie parkside-diy.com możesz zobaczyć i pobrać tę oraz wiele innych podręczników. Za pomocą tego kodu QR przejdziesz bezpośrednio na stronę parkside-diy.com. Wy-

bierz swój kraj i wyszukaj w oknie wyszukiwania instrukcje obsługi. Wpisując numer artykułu (IAN) 463551_2404 przejdziesz do instrukcji obsługi artykułu.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- **Naprawy urządzenia zlecaj wyłącznie serwisowi lub elektrykowi, stosując tylko oryginalne części zamienne.** Zapewni to odpowiedni poziom bezpieczeństwa użytkowania urządzenia po naprawie.
- **Wymianę wtyku lub kabla zasilającego powierzaj zawsze producentowi urządzenia lub zleć ją w autoryzowanym punkcie serwisowym.** Zapewni to odpowiedni poziom bezpieczeństwa użytkowania urządzenia po naprawie.

Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 00800 4912 069

Formularz kontaktowy na
parkside-diy.com

IAN 463551_2404

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Utylizacja



Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Widoczny obok symbol przekreślonego pojemnika na kółkach na śmieci oznacza, że urządzenie to podlega postanowieniom dyrektywy 2012/19/EU. Dyrektywa ta stanowi, że zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz należy je oddać do wyspecjalizowanych punktów zbiórki odpadów, centrów recyklingu lub zakładów utylizacji odpadów.

Utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna. Chroń środowisko i usuwaj odpady w prawidłowy sposób.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



Informacje na temat możliwości utylizacji wysłużonego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.



Opakowanie urządzenia wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego, które można oddać w lokalnych punktach zbiórki.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby utylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty.

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

Firma KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpowiedzialna za sporządzenie dokumentacji: Pan Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NIEMCY, oświadcza niniejszym, że produkt ten jest zgodny z następującymi normami, dokumentami normatywnymi oraz dyrektywami WE:

Dyrektywa maszynowa

(2006/42/EC)

Dyrektywa niskonapięciowa WE

(2014/35/EU)

Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej

(2014/30/EU)

Dyrektywa w sprawie stosowania substancji szkodliwych dla zdrowia (RoHS)

(2011/65/EU)*

* Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent. Opisany powyżej przedmiot oświadczenia spełnia wymagania przepisów dyrektywy 2011/65/EU Parlamentu Europejskiego i Rady z 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania określonych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych.

Zastosowane normy zharmonizowane

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 1012-1:2010

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Oznaczenie typu maszyny:

Kompresor z automatycznym bębnem do nawijania węża PKS 1100 A1

Rok produkcji: 10–2024

Numer seryjny: IAN 463551_2404

Bochum, 02.07.2024



Semi Uguzlu

- dyrektor ds. jakości -

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w ramach procesu udoskonalania produktu.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	38
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	38
Ausstattung	38
Lieferumfang	38
Technische Daten	38
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	39
1. Arbeitsplatzsicherheit	39
2. Elektrische Sicherheit	40
3. Sicherheit von Personen	40
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	41
5. Service	41
Gerätespezifische Sicherheitshinweise	42
Sicherheitshinweise zum Arbeiten mit Druckluft und Ausblaspistolen	42
Originalzubehör/-zusatzgeräte	43
Vor der Inbetriebnahme	43
Montageort finden	43
Gerät montieren	43
Gerät entnehmen	44
Inbetriebnahme	44
Einschalten/Ausschalten	44
Schlauchtrommel verwenden	44
Schlauch abrollen	44
Schlauch aufrollen	45
Wartung und Reinigung	45
Lagerung	45
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	46
Service	47
Importeur	47
Entsorgung	47
Original-Konformitätserklärung	48

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist zum Aufpumpen von Fahrradreifen, Luftmatratzen, Sportbällen, Schlauchbooten, etc. geeignet. Das Gerät ist nicht geeignet zum Betrieb von Druckluftwerkzeugen, ausgenommen Ausblasgeräte, Aufblasgeräte und Tacker. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Ausstattung

- ❶ Taste zur Entriegelung des Kompressors
- ❷ Aufnahme für die Halterung
- ❸ Kompressor
- ❹ EIN-/AUS-Schalter
- ❺ Druckluftschlauch
- ❻ Schnellkupplung
- ❼ Anschlussnippel
- ❽ Abzug
- ❾ Ausblaspistole
- ❿ Halterung für das Werkzeug
- ⓫ Netzkabel
- ⓬ Halterung für den Kompressor
- ⓭ Montageschrauben
- ⓮ Vibrationsdämpfer

15 Dübel

Lieferumfang

- 1 Kompressor
- 1 Wandhalterung (2-teilig)
- 1 Montagematerial
(4 x Montageschrauben, 4 x Dübel)
- 4 Vibrationsdämpfer
- 1 Ausblaspistole
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Bemessungsspannung	230 V ~, 50 Hz (Wechselstrom)
Motorleistung	1,1 kW
Betriebsart	S3 30% 10 min.
Max. Drehzahl	n_0 3000 min ⁻¹
Max. Betriebsdruck	8 bar (116 PSI)
Theo.	
Ansaugleistung	160 l/min.
Länge	
Druckluftschlauch	10 m
Schutzart	IP20
Schutzklasse	II/□ (Doppelisolierung)
Gewicht	ca. 7,8 kg

Betriebsart S3 – 30% – 10 min
S3 = Aussetzbetrieb ohne Einfluss des Anlaufvorganges. Dies bedeutet, dass während eines Zeitraums von 10 Min die max. Betriebszeit 30% (3 Min) beträgt.

Geräuschemissionswert

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel	L_{pA} = 84 dB
Unsicherheit	K_{pA} = 3 dB
Schallleistungspegel	L_{WA} = 97 dB
Unsicherheit	K_{WA} = 3 dB

Gehörschutz tragen!

HINWEIS

- Die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠️ WARNUNG!

- Die Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.

Erläuterungen der Hinweisschilder auf dem Gerät

	Vor Inbetriebnahme Originalbetriebsanleitung und Sicherheitshinweise lesen!
	Gehörschutz tragen!
	Nicht anlassen!
	Kompressor kann ohne Warnung anlaufen!
	Warnung vor elektrischer Spannung!
	ACHTUNG! Heiße Oberfläche. Es besteht Verbrennungsgefahr.
	Nur in Innenräumen verwenden!

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG!

- **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich zugelassen sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.**

Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.**

Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät kann nicht von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Vermeiden Sie den Einsatz des Kompressors bei Temperaturen unter +5 °C.
- Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt arbeiten.
- Vergewissern Sie sich, dass der EIN-/AUS-Schalter ④ beim Anschluss an das Stromnetz ausgeschaltet ist.
- Vorsicht! Betreiben Sie den Kompressor nur für kurze Zeit. Ein langer, ununterbrochener Betrieb von mehr als 3 Min. überhitzt das Gerät. Schalten Sie das Gerät sofort aus und lassen Sie es min. 7 Min. abkühlen.
- Verletzungsgefahr! Lassen Sie die aufzupumpenden Gegenstände nicht über den für sie vorgesehenen Druck aufpumpen. Diese können platzen und zu Verletzungen und/oder materiellen Schäden führen.
- Überschreiten Sie nicht den zulässigen Leistungsbereich des Kompressors. Pumpen Sie keine LKW-, Traktor- oder sonstige große Reifen auf.
- Bearbeiten Sie keine Materialien, die potentiell leicht entflammbar oder explosiv sind oder sein könnten.
- Verwenden Sie das Gerät niemals zweckentfremdet.
- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.

- Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes niemals Benzin oder andere entflammbare Flüssigkeiten! Im Gerät verbliebene Dämpfe können durch Funken entzündet werden und zur Explosion des Gerätes führen.
- Seien Sie aufmerksam! Benutzen Sie das Gerät in keinem Fall, wenn Sie unkonzentriert sind oder sich unwohl fühlen.

Sicherheitshinweise zum Arbeiten mit Druckluft und Ausblaspistolen

- Verdichter und Leitungen erreichen im Betrieb hohe Temperaturen. Berührungen führen zu Verbrennungen.
- Die vom Verdichter angesaugten Gase oder Dämpfe sind frei von Beimengungen zu halten, die in dem Verdichter zu Bränden oder Explosionen führen können.
- Beim Lösen der Schlauchkupplung ist das Kupplungsstück des Schlauches mit der Hand festzuhalten, um Verletzungen durch den zurückschnellenden Schlauch zu vermeiden.
- Bei Arbeiten mit der Ausblaspistole Schutzbrille tragen. Durch Fremdkörper und weggeblasene Teile können leicht Verletzungen verursacht werden.
- Mit der Ausblaspistole keine Personen anblasen oder Kleidung am Körper reinigen.
- Prüfen Sie Anschlüsse und Versorgungsleitungen. Sämtliche Kupplungen und Schläuche müssen in Bezug auf Druck und Luftmenge entsprechend den Gerätekennwerten ausgelegt sein. Schützen Sie die Schläuche vor Knicken, Verengungen, Lösungsmitteln und scharfen Kanten.
- Ersetzen Sie einen beschädigten Schlauch unverzüglich. Eine schadhafte Versorgungsleitung kann zu einem herumschlagenden Druckluftschlauch führen und Verletzungen verursachen.

- Atmen Sie die Abluft nicht direkt ein.
- Der Schlauch muss mindestens auf des im Systems erzeugten Maximaldruckes ausgelegt sein.
- Das Werkzeug und der Zuführschlauch müssen mit einer Schlauchkupplung versehen sein, so dass der Druck beim Trennen des Kupplungsschlauches vollständig abgebaut ist.
- Vermeiden Sie es, die Abluft in die Augen zu bekommen. Die Abluft des Gerätes kann Wasser, Öl, Metallpartikel oder Verunreinigungen aus dem Kompressor enthalten. Dies kann Gesundheitsschäden verursachen.
- Verwenden Sie einen Fehlerstrom-Schutzschalter mit einem Auslösestrom von 30 mA oder weniger. Die Verwendung eines Fehlerstrom-Schutzschalters verringert das Risiko eines Stromschlags.

Originalzubehör/-zusatzgeräte

- Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind bzw. deren Aufnahme mit dem Gerät kompatibel ist.

Vor der Inbetriebnahme

Montageort finden

WARNUNG! **VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- ◆ Montieren Sie das Gerät an einer geeigneten Wand, der montagefreie Gebrauch des Gerätes ist nicht zulässig.
- ◆ Wählen Sie den Ort für die Montage des Gerätes so, dass dieses kein Hindernis darstellt.
- Für die Montage benötigen Sie folgende Hilfsmittel: eine Bohrmaschine, einen geeigneten Bohrer sowie einen Maul- oder Ringschlüssel mit Schlüsselweite 10.

Gerät montieren

WARNUNG! **VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Inkorrekte Montage des Gerätes kann zu Verletzungen führen.

- Stellen Sie sicher, dass sich keine Leitungen oder Rohre am Montageort befinden. Verwenden Sie dazu ggf. einen Detektor oder nehmen Sie Kontakt zu einem Fachmann auf.
 - Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise zu der verwendeten Bohrmaschine.
 - Stellen Sie sicher, dass das Trägermaterial am Montageort das Gewicht des Gerätes trägt. Bei Fragen wenden Sie sich an einen Spezialisten.
1. Verwenden Sie die Halterung für den Kompressor **12** als Schablone. Markieren Sie dazu die Positionen der Bohrungen auf dem Trägermaterial mit einem Stift (siehe Abb. A)
 2. Bohren Sie die benötigten Löcher für die Montage in das Trägermaterial.
 3. Setzen Sie 2 Vibrationsdämpfer **14** von hinten in die Halterung für den Kompressor **12** ein (siehe Abb. A).
 4. Setzen Sie die Halterung für den Kompressor **12** auf die Halterung für das Werkzeug **10**.
 5. Setzen Sie jetzt die 2 Vibrationsdämpfer **14** von hinten in die Halterung für das Werkzeug **10** ein (siehe Abb. A).
 6. Montieren Sie die Halterung für den Kompressor **12** mit geeignetem Befestigungsmaterial (siehe Montagematerial **13** **15**).
 7. Befestigen Sie das Gerät, indem Sie es von oben mit der Aufnahme für die Halterung **2** in die Halterung für den Kompressor **12** einrasten lassen (siehe Abb. B).

Gerät entnehmen

- ◆ Drücken Sie die Taste zur Entriegelung des Kompressors ❶ um diesen zu entnehmen.

Ausblaspistole anschließen

Anschließen

- ◆ Schieben Sie den Anschlussnippel ❷ der Ausblaspistole ❸ in die Schnellkupplung ❹ des Druckluftschlauches ❺, die Hülse springt automatisch nach vorne.

Trennen

- ◆ Ziehen Sie die Hülse an der Schnellkupplung ❹ des Druckluftschlauches ❺ zurück und entfernen Sie die Ausblaspistole ❸.

⚠ ACHTUNG!

- ▶ **Achtung!** Beim Lösen der Schnellkupplung ❹ des Druckluftschlauches ❺ ist das Kupplungsstück festzuhalten, um Verletzungen durch den zurückschnellenden Schlauch zu vermeiden.

Inbetriebnahme

Einschalten/Ausschalten

⚠ ACHTUNG!

- ▶ **Achtung! Das Gerät ist nicht für den Dauerbetrieb geeignet.** Um den Motor nicht unzulässig zu erwärmen, darf das Gerät nur folgendermaßen benutzt werden: Innerhalb eines Betriebszeitraums von 10 Min. darf das Gerät nur 30 % des Zeitraums mit der Nennaufnahmeleistung betrieben werden, d. h. 3 Min. Im Rest des Zeitraums (Abkühlphase 7 Min.) kühlt das Gerät wieder ab.

Gerät einschalten

- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter ❶ in die Position „I“.

Gerät ausschalten

- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter ❶ in die Position „0“.

Schlauchtrommel verwenden

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Die Schlauchtrommel ist mit einem Rücklaufmechanismus ausgestattet. Dieser wird durch eine starke Feder betrieben. Bei unkorrektem Aufrollen des Druckluftschlauches ❺ kann es zu Verletzungen kommen.
- Lassen Sie den Druckluftschlauch ❺ niemals unkontrolliert zurückschnellen.
- Bei beschädigtem Rücklaufmechanismus nehmen Sie das Gerät umgehend außer Betrieb. Lassen Sie den entstandenen Schaden durch einen Spezialisten reparieren.
- Die Schlauchtrommel besitzt einen Arretierungs- und Rücklaufmechanismus. Dadurch wird ein leichtes Ausziehen und Rückführen des Druckluftschlauches ❺ ermöglicht.
- Diese Arretierung erzeugt beim Auf- und Abrollen ein knarrendes Geräusch. Dies ist kein Fehler. Sollte sich das Geräusch nach zahlreichen Anwendungen und/oder bei Problemen mit dem Mechanismus verändern, nehmen Sie fachmännische Hilfe in Anspruch oder wenden Sie sich an den Kundendienst.

Schlauch abrollen

- ◆ Ziehen Sie den Druckluftschlauch ❺ sorgsam auf die gewünschte Arbeitslänge für das Druckluftwerkzeug aus dem Gehäuse. Wenn Sie den Druckluftschlauch ❺ nach einem Klickgeräusch loslassen, rastet die Arretierung bei dieser Länge ein.

Schlauch aufrollen

- ◆ Durch einen kurzen Zug am Druckluftschlauch ⑤ können Sie die Arretierung lösen.
- ◆ Achten Sie darauf, dass Sie den Druckluftschlauch ⑤ kontrolliert zurück in das Gehäuse aufrollen.

Wartung und Reinigung



WARNUNG! VERLETZUNGS-GEFAHR! Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.

- **Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände zur Reinigung des Gerätes. Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen.** Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden.
- Das Gerät ist wartungsfrei.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät komplett abgekühlt ist, ansonsten besteht Verbrennungsgefahr.
- Vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten ist das Gerät drucklos zu machen.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, am besten immer direkt nach Abschluss der Arbeit.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem trockenen Tuch – verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.
- Lüftungsöffnungen müssen immer frei sein.

HINWEIS

- Für dieses Gerät ist keine Wartung notwendig. Öffnen Sie das Gerät keinesfalls. Das Gerät darf nur von einer autorisierten Service-Niederlassung bzw. dem Kundendienst repariert werden. Sollte einer der unten beschriebenen Fehler auftreten ist folgendes zu beachten:

- Trennen Sie das Gerät von jeglicher Energieversorgung.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen und warten Sie eine kurze Zeit, um die Restenergie zu neutralisieren.
- Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät in einem sicheren Zustand befindet.

⚠ WARNUNG!

- Wenn ein Ersatz der Netzanschlussleitung erforderlich ist, ist dies vom Hersteller oder seinem Vertreter auszuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.

Lagerung

HINWEIS

- Lagern Sie das Gerät in einer trockenen und sicheren Umgebung. Vor der Einlagerung sollten Sie das Gerät sowie alle angeschlossenen Druckluftwerkzeuge entlüften.
- Ziehen Sie den Netzstecker, entlüften Sie das Gerät und alle angeschlossenen Druckluftwerkzeuge.
- Stellen Sie das Gerät so ab, dass dieser nicht von Unbefugten in Betrieb genommen werden kann.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Sofern im Lieferumfang enthalten, erhalten Sie auf die Akku-Packs der X12V und X20V Team Serie ebenfalls 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Der Garantieumfang erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können, wie z. B. Sägeblätter, Ersatzklingen, Schleifpapiere, etc. oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, wie z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantieleistung gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 463551_2404 als Nachweis für den Kauf bereit.

- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder nutzen Sie unser Kontaktformular, das Sie auf parkside-diy.com in der Kategorie Service finden.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbonn) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und

suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen.

Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 463551_2404 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

⚠️ WARNUNG!

- **Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- **Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Netzleitung immer vom Hersteller des Gerätes oder seinem Kundendienst ausführen.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Service

DE Deutschland

Tel.: 0800 8855 300

Kontaktformular auf parkside-diy.com

AT Österreich

Tel.: 0800 447 750

Kontaktformular auf parkside-diy.com

CH Schweiz

Tel.: 0800 563 601

Kontaktformular auf parkside-diy.com

IAN 463551_2404

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Entsorgung



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf

Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Lidl bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie (2006/42/EG)

EG-Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU)

Elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU)

RoHS Richtlinie (2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 1012-1:2010

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Typbezeichnung der Maschine:

Kompressor mit Automatik-Schlauchtrommel PKS 1100 A1

Herstellungsjahr: 10–2024

Seriennummer: IAN 463551_2404

Bochum, 02.07.2024



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Tietojen tila · Informationsstatus · Stan informacj · Stand der Informationen:

08/2024 · Ident.-No.: PKS1100A1-082024-1

IAN 463551_2404